



Hirugarren Pertsonekiko Eragiketen Urteko Aitorpena

Declaración Anual de Operaciones con Terceras Personas

347

Eraskin orria. Negozio-lokalek alogerak

Hoja anexo. Arrendamientos de locales de negocio

Ogasun, Finantza
eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda,
Finanzas y Presupuestos

DENTIFIKAZIOA
IDENTIFICACIÓN

Identifikazio txartela ipintzeko leku
Espacio reservado para la etiqueta identificativa

Ekitaldia ■ Ejercicio

--	--	--

Orri zk. ■ Hoja N.º

	/
--	---

HIGIEZINEN ZERRENDA ■ RELACIÓN DE INMUEBLES

1	Errentariaren IFZ ■ NIF arrendatario		Ordezkariaren IFZ ■ NIF representante		Errentariaren deiturak eta izena, Sozietatearen izena edo izendapena ■ Apellidos y nombre, Razón social o denominación del arrendatario											
	Eragiketaren zenbatekoa ■ Importe de la operación		Higiezinaren kokapena ■ Situación inmueble				Katastro-erreferentzia ■ Referencia catastral									
2	Bide mota ■ Tipo de vía	Bide publikoaren izena ■ Nombre de la vía pública			Mota zk. Tipo nº.	Etxe Zk. Nº. Casa	Kalif. Zk. Calif. nº.	Blokea Bloque	Ataria Portal	Eskailera Escalera	Solairua Planta	Atea Puerta				
	Helbidearen osagarria (adib. Urbanizazioa, Industrialdea, Merkatalgunea) Complemento domicilio (ej. Urbanización, Pol. Industrial, C. Comercial)						Herria (Udalerrriengandik ezberdina bada) Localidad / Población (si es distinta de Municipio)									
	Udaleria ■ Municipio	Udalerri kod. ■ Código Municipio		Probintzia ■ Provincia		Probintzi Kodea ■ Código Provincia			Posta Kodea ■ Código postal							
3	Errentariaren IFZ ■ NIF arrendatario		Ordezkariaren IFZ ■ NIF representante		Errentariaren deiturak eta izena, Sozietatearen izena edo izendapena ■ Apellidos y nombre, Razón social o denominación del arrendatario											
	Eragiketaren zenbatekoa ■ Importe de la operación		Higiezinaren kokapena ■ Situación inmueble				Katastro-erreferentzia ■ Referencia catastral									
	Bide mota ■ Tipo de vía	Bide publikoaren izena ■ Nombre de la vía pública			Mota zk. Tipo nº.	Etxe Zk. Nº. Casa	Kalif. Zk. Calif. nº.	Blokea Bloque	Ataria Portal	Eskailera Escalera	Solairua Planta	Atea Puerta				
4	Helbidearen osagarria (adib. Urbanizazioa, Industrialdea, Merkatalgunea) Complemento domicilio (ej. Urbanización, Pol. Industrial, C. Comercial)						Herria (Udalerrriengandik ezberdina bada) Localidad / Población (si es distinta de Municipio)									
	Udaleria ■ Municipio	Udalerri kod. ■ Código Municipio		Probintzia ■ Provincia		Probintzi Kodea ■ Código Provincia			Posta Kodea ■ Código postal							
	Errentariaren IFZ ■ NIF arrendatario		Ordezkariaren IFZ ■ NIF representante		Errentariaren deiturak eta izena, Sozietatearen izena edo izendapena ■ Apellidos y nombre, Razón social o denominación del arrendatario											
5	Eragiketaren zenbatekoa ■ Importe de la operación		Higiezinaren kokapena ■ Situación inmueble				Katastro-erreferentzia ■ Referencia catastral									
	Bide mota ■ Tipo de vía	Bide publikoaren izena ■ Nombre de la vía pública			Mota zk. Tipo nº.	Etxe Zk. Nº. Casa	Kalif. Zk. Calif. nº.	Blokea Bloque	Ataria Portal	Eskailera Escalera	Solairua Planta	Atea Puerta				
	Helbidearen osagarria (adib. Urbanizazioa, Industrialdea, Merkatalgunea) Complemento domicilio (ej. Urbanización, Pol. Industrial, C. Comercial)						Herria (Udalerrriengandik ezberdina bada) Localidad / Población (si es distinta de Municipio)									
1. orria. Administrazioarentzako alea - 2. orria: Interesarentzako alea ■ 1. hoja: ejemplar para la Administración - 2. hoja: ejemplar para el interesado	Udaleria ■ Municipio	Udalerri kod. ■ Código Municipio		Probintzia ■ Provincia		Probintzi Kodea ■ Código Provincia			Posta Kodea ■ Código postal							

347 eredu

Hirugarren Pertsoneneko Eragiketen Urteko Aitorpena
Eraskin orria. Negocio-lokaleko alogetarako.

JARRAIBIDEAK

OHAR GARRANTZITSUA: orri hau bakar-bakarrik negozio lokaleko errentatzaileek betar dute.

Aitortuen zerrendako orrian [B] gakoan (Salmentak) negozio lokaleko errentamenduak agertzen badira, errentatzaileek "ERANSKIN ORRIA. NEGOZIO LOKALEN ALOGERAK" izeneko orri honetan eskatzen diren datuak adierazi behar dituzte, eta errentamendu bakoitzak aitorpeneko egutegiko urtean sortutako guztirako zenbatekoa zehaztu behar dute.

IDENTIFIKAZIOA: identifikazio etiketa horretarako propio jarritako lekuaren itsatsi behar da.

EKITALDIA: aitorpenari dagokion urte naturalaren lau zifratz idatziz behar dira.

ORRI ZK.: barruko orri bakoitzaren hurrenkera zenbakia eta aitorpeneko orrien guztirako kopurua zehaztu behar dira.

HIGIEZINEN ZERRENDA

"Errentariaren IFZ" laukia: errentariaren IFZ adierazi behar da. Errentariak 14 urte baino gutxiago baditu, esleitu zaion IFZ adierazi behar da laukian; horrez gain, "ordezkarriaren IFZ" laukia ere bete beharko da.

"Ordezkarriaren IFZ" laukia: errentaria 14 urtetik beherakoa bada, lauki honetan legezko ordezkarriaren (aita, ama edo tutorea) IFZ idatziz behar da.

"Errentariaren deiturak eta izena edo soziitatearen izena" laukia:
a) Pertsona fisikoa bada, lehenengo deitura, bigarren deitura eta izen osoa jarri behar dira, hurrenkera horretan. Errentaria 14 urtetik beherakoa bada, lauki honetan bere deiturak eta izena idatziz behar dira.
b) Pertsona juridikoa bada edo errenta egozkutako araubideko erakundea bada, soziitatearen izena idatziz behar da, osorik eta anagramarik gabe.

"Eragiketaren zenbatekoa" laukia: aitorpenari dagokion urte naturaleko negozio lokalaren errentamenduaren zenbateko osoa jarri behar da, zeinahi dela ere kopuru hori.

"Higiezinaren kokapena" laukia: alokatutako negozioaren kokapenari dagokion gakoa jarri behar da; hurrengoetako bat izan behar da:
1. Higiezinaren katastro erreferentzia Espainiako lurrualdean dago, baina ez EAEn ez Nafarroan.

2. Higiezina EAEn edo Nafarroan dago.

3. Higiezinak ez dauka katastro erreferentziarik (berdin da EAEn, Nafarroako Foru Komunitatean zein Espainiako beste lurrualde batean egotea).

4. Higiezina atzerrian dago.

"Katastro erreferentzia" laukia: alokatutako negozio lokalaren katastro erreferentzia jarri behar da.

"Higiezinaren helbidea" laukia: alokatutako negozio lokalaren helbidea idatziz behar da, hurrengo datuak kontuan hartuta:

Bide publiko mota, bide publikoaren izena, zenbaketa mota, etxearen zenbakia, zenbakaren adierazkaria (BIS; DUP; MOD... balioak; mota KM bada metroak adierazi behar dira), blokea, ataria, eskailera, solairua, atea, datu osagarriak (helbideari buruzko datu osagarriak. Nahi duena idatz daiteke. Adibideak: urbanizazioa..., merkatarietza zentroa... lokala... azoka... postuaren zk....).

LEGE OHARRA. DATUEN BABESA

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (Datuak babesteko erregelamendu orokorra) jasotako betetzeo xedearekin, jakinarazten dizugu ematen ditzuguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko Zergadunen Fitxategian sartuko direla. Datu horien tratamenduak zergak kudeatzeko, ikusatzeko eta biltzeko egiten dira.

Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan.

Erregelamendu horretan aitzortzen diren datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, haien aurka egingo eta datuak mugatzeko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, 01001 Gasteiz, Araba).

Informazio gehiago:
<http://www.araba.eus/web/LegezkoOharHedatua>

Modelo 347

Declaración Anual de Operaciones con Terceras Personas
Hoja anexo. Arrendamientos de locales de negocio

INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: Esta hoja deberá ser rellenada exclusivamente por los arrendadores de locales de negocio

Cuando en la clave [B] (Ventas) de la hoja relación declarados figuren arrendamientos de locales de negocio, los arrendadores deberán cumplimentar los datos requeridos en esta "HOJA ANEXO. ARRENDAMIENTOS DE LOCALES DE NEGOCIO", consignando el importe total de cada arrendamiento correspondiente al año natural al que se refiera la declaración.

ENCABEZAMIENTO DE LA HOJA IDENTIFICACIÓN: Adhiera la etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto.

EJERCICIO: Se anotarán las cuatro cifras del año natural al que corresponda la declaración.

HOJA N.º: Se indicará el número de orden de cada una de las hojas interiores y el número total de hojas que se incluyen en la declaración.

RELACIÓN DE INMUEBLES

Casilla "NIF arrendatario": Se consignará el NIF del arrendatario. Trántándose de arrendatarios menores de 14 años deberá consignarse en esta casilla el NIF que éste tenga asignado, debiendo asimismo llenarse en este caso la casilla "NIF representante".

Casilla "NIF representante": Si el arrendatario es menor de 14 años se consignará en esta casilla el NIF de su representante legal (padre, madre o tutor).

Casilla "Apellidos y nombre, razón social o denominación del arrendatario":

a) Para personas físicas se consignará el primer apellido, el segundo apellido y el nombre, en este orden. Si el arrendatario es menor de 14 años, se consignarán en esta casilla los apellidos y nombre del menor de 14 años.

b) Para personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de rentas, se consignará la razón social o la denominación completa de la entidad, sin anagramas.

Casilla "Importe de la operación": Se hará constar el importe total del arrendamiento del local de negocio correspondiente al año natural al que se refiera la declaración, cualquiera que sea la cuantía a la que ascienda el mismo.

Casilla "Situación del inmueble": Se consignará de entre las siguientes claves la que corresponda a la situación del negocio arrendado:

1. Inmueble con referencia catastral situado en cualquier punto del territorio español, excepto País Vasco y Navarra.

2. Inmueble situado en la Comunidad Autónoma del País Vasco y Navarra.

3. Inmueble en cualquiera de las situaciones anteriores pero sin referencia catastral.

4. Inmueble situado en el extranjero.

Casilla "Referencia catastral": Se consignará la referencia catastral correspondiente al local de negocio arrendado.

Casillas "Dirección del inmueble": Se consignará la dirección correspondiente al local de negocio arrendado de acuerdo a los siguientes datos:

Tipo de vía pública, Nombre de la vía pública, Tipo de numeración, Número de casa, Calificador del número (valores BIS; DUP; MOD; etc/metros si Tipo Numer=KM), Bloque, Portal, Escalera, Planta o Piso, Puerta, Complemento (datos complementarios del domicilio). Valores: Literal libre, ejemplos: Urbanización, Centro Comercial... local, Mercado de...puesto nº...).

AVISO LEGAL. PROTECCIÓN DE DATOS

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (Reglamento General de Protección de Datos), le informamos que los datos que nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Contribuyentes titularidad de la Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el citado Reglamento dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, (Plaza de la Provincia, 5, 01001 Vitoria-Gasteiz, Álava).

Para más información:
<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>